

**3** Чого очікують територіальні громади від запровадження ринку землі, розповідає голова однієї з найбільших ТГ Харківщини — Нововодолазької Олександр Єсін



**6** Директор Інституту педіатрії, акушерства і гінекології імені О.М. Лук'янової Юрій Антипкін розповідає про нові можливості закладу для лікування усіх членів родини



# УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

П'ЯТНИЦЯ, 4 ЧЕРВНЯ 2021 РОКУ

ЦІНА ДОГОВІРНА

№106 (6974)

ЦИТАТА ДНЯ

АНДРІЙ МЕЛЬНИК:



*«Прозахідний демократичний розвиток України для Путіна — наче більмо на оці, бо це загрожує його тоталітарному корупційному режиму».*

Посол України в Німеччині про божевільну мету господаря Кремля, яка полягає у знищенні України як незалежної держави

## Злочин не може залишатися без реакції світу

**СОЛІДАРІСТЬ.** Заяву Верховної Ради щодо інциденту із примусовою посадкою літака компанії Ryanair у Мінську підтримали 280 народних депутатів. Документ засуджує протиправні дії влади Республіки Білорусь із примусової посадки літака компанії Ryanair і містить заклик до влади сусідньої країни негайно звільнити Романа Протасевича і всіх політичних в'язнів, повідомляє Укрінформ. Верховна Рада підтверджує цілковиту солідарність з міжнародними партнерами, передусім з державами-членами Європейського Союзу та США щодо припинення повітряних сполучень із Республікою Білорусь. І повністю підтримує дії уряду, який задля безпеки цивільної авіації та суспільства одним з перших серед європейських держав запровадив заборону на виконання авіаційних перевезень між Україною та Республікою Білорусь із 26 травня 2021 року й посилив повітряні санкції щодо білоруських авіакомпаній з 28 травня 2021 року. Голові Верховної Ради доручено забезпечити невідкладно направити текст заяви в ООН, Єврокомісію, Європарламент, ПАРЄ, Парламентську асамблею ОБСЄ, Парламентську асамблею НАТО, урядам і парламентам держав.

ЦИФРА ДНЯ

**108** мільйонів

працівників у світі опинилися на межі бідності через пандемію коронавірусу, за даними Міжнародної організації праці

# Україна і Грузія завжди поряд

**СПІВПРАЦЯ.** Відносини між державами ґрунтуються на спільних економічних і європейських прагненнях



Прем'єр-міністри України та Грузії Денис Шмигаль та Іраклій Гарібашвілі: «Ключовий чинник, який об'єднує наші держави, — спільність європейських і євроатлантичних прагнень»

## Як земля наповнює бюджети громад Рівненщини

**ПОСТУП.** Область перетворюється на територію рівних можливостей і виходить за показниками з аутсайдерів у лідери

Інна ОМЕЛЯНЧУК, «Урядовий кур'єр»

Ще позаторік Рівненщина посідала 20-те місце в Україні за показником наповнення місцевих бюджетів. Нині вона перша в державі за рів-

нем сплати ПДФО і друга — за надходженнями до місцевих бюджетів. Незважаючи на виснажливу пандемію, лише за перші п'ять місяців 2021-го бюджети на Рівненщині збільшилися майже на пів мільярда гривень порівняно з відпо-

відним періодом торік. І тут своєрідними золотими рибками стали податок на нерухомість, який зріс на 57%, і плата за землю, що підвищилася на третину. Як Рівненщині вдалося вийти з аутсайдерів у лідери й очоли-

ти рейтинги фінансово стабільних областей України, голова Рівненської обласної державної адміністрації Віталій Коваль розповів на Всеукраїнському форумі «Україна 30. Земля»: «Коли 2019 року почав виконувати обов'язки, нашу команду

не влаштували аутсайдерські позиції. Тож ми пішли шляхом, який накреслили Президент і Кабінет Міністрів. Розпочали з детінізації. Торік на території кожної громади провели аудит землі.



КУРСИ ВАЛЮТ/БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ встановлені Національним банком України на 4 червня 2021 року  
 USD 27.34 за 1 долар США    EUR 33.2577 за 1 євро    RUB 3.7317 / AU 51663.3 за 10 рублів    AG 756.09 за 1 трійську унцію    PT 32164.96    PD 76926.56

Фото з Урядового порталу

## ОГОЛОШЕННЯ

Оголошення щодо продажу активів (майна) ПУБЛІЧНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «ЧОРНОМОРСЬКИЙ БАНК РОЗВИТКУ ТА РЕКОНСТРУКЦІЇ»	
Номер лота	Короткий опис активів (майна) в лоті
GL22N019868	Нежитлове приміщення, заг. площ. 94,90 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 174 (реєстраційний №207347332109)
GL3N019869	Нежитлове приміщення, заг. площ. 310,50 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 175 (реєстраційний №207322832109)
GL22N019870	Нежитлове приміщення, заг. площ. 61,70 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 177 (реєстраційний №207358132109)
GL22N019871	Нежитлове приміщення, заг. площ. 277,80 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 178 (реєстраційний №207315232109)
GL22N019872	Нежитлове приміщення, заг. площ. 95,60 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 179 (реєстраційний №207321632109)
GL22N019873	Нежитлове приміщення, заг. площ. 312,20 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 180 (реєстраційний №207352332109)
GL22N019874	Нежитлове приміщення, заг. площ. 61,90 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 182 (реєстраційний №207358432109)
GL22N019875	Нежитлове приміщення, заг. площ. 55,90 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 183 (реєстраційний №205884032109)
GL22N019876	Нежитлове приміщення, заг. площ. 24,90 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 184 (реєстраційний №207351832109)
GL22N019877	Нежитлове приміщення, заг. площ. 101,40 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 185 (реєстраційний №207341832109)
GL22N019878	Нежитлове приміщення, заг. площ. 73,40 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 186 (реєстраційний №207336432109)
GL22N019879	Нежитлове приміщення, заг. площ. 73,70 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 187 (реєстраційний №206174832109)
GL22N019880	Нежитлове приміщення, заг. площ. 167,20 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 188 (реєстраційний №205753432109)
GL22N019881	Нежитлове приміщення, заг. площ. 109,20 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 189 (реєстраційний №205488732109)
GL22N019882	Нежитлове приміщення, заг. площ. 121,70 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 191 (реєстраційний №206121132109)
GL22N019883	Нежитлове приміщення, заг. площ. 56,30 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 192 (реєстраційний №205718832109)
GL22N019884	Нежитлове приміщення, заг. площ. 25,50 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 193 (реєстраційний №206212332109)
GL22N019885	Нежитлове приміщення, заг. площ. 102,60 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 194 (реєстраційний №205821532109)
GL22N019886	Нежитлове приміщення, заг. площ. 19,90 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 195 (реєстраційний №205863532109)
GL22N019887	Нежитлове приміщення, заг. площ. 55,40 кв.м., за адресою Київська обл., м. Ірпінь, вул. Тургенівська, б. 10, прим. 196 (реєстраційний №207306832109)

Дата проведення відкритих торгів (аукціону)/електронного аукціону	Перші відкриті торги (аукціон) — 22.06.2021 Другі відкриті торги (аукціон) — 15.07.2021
Електронна адреса для доступу до відкритих торгів (аукціону)/електронного аукціону	<a href="http://www.prozorro.sale">www.prozorro.sale</a>
Час проведення відкритих торгів (аукціону)/електронного аукціону	Точний час початку проведення відкритих торгів(аукціону)/електронного аукціону по кожному лоту вказується на веб-сайті <a href="http://www.prozorro.sale">www.prozorro.sale</a>
Детальна інформація щодо лота	<a href="https://chbrr.fg.gov.ua">https://chbrr.fg.gov.ua</a>

## ПОВІСТКА ПРО ВИКЛИК

Підозрюваний Безлер Ігор Миколайович, проживаючий за адресою: АР Крим, м. Сімферополь, вул. Тургенєва, буд. 20, кв. 70, відповідно до вимог ст.ст. 113, 133, 135 КПК України, Вам необхідно з'явитися 11.06.2021, 14.06.2021 та 15.06.2021 о 15 год. 00 хв. до Офісу Генерального прокурора за адресою: м. Київ, вул. Різницька, 13/15, каб. 1006Б, ном. тел. (044)596-70-33 для допиту та проведення інших процесуальних дій у межах кримінального провадження № 12014051030001612 за підозрою Вас у вчиненні злочинів, передбачених ч. 3 ст. 146; п. 1, 3, 12 ч. 2 ст. 115 КК України, та за ознаками вчинення кримінальних правопорушень, передбачених п. п. 3, 4, 12 ч. 2 ст. 115; ч. 3 ст. 146; ч. 3 ст. 258 та ч. 1 ст. 384 КК України.

Стаття 138. Поважні причини неприбуття особи на виклик  
1. Поважними причинами неприбуття особи на виклик є: 1) затримання, тримання під вартою або відбування покарання; 2) обмеження свободи пересування внаслідок дії закону або судового рішення; 3) обставини непереборної сили (епідемії, військові події, стихійні лиха або інші подібні обставини); 4) відсутність особи у місці проживання протягом тривалого часу внаслідок відрядження, подорожі тощо; 5) тяжка хвороба або перебування в закладі охорони здоров'я у зв'язку з лікуванням або вагітністю за умови неможливості тимчасово залишити цей заклад; 6) смерть близьких родичів, членів сім'ї чи інших близьких осіб або серйозна загроза їхньому життю; 7) несвоєчасне одержання повістки про виклик; 8) інші обставини, які об'єктивно унеможливають з'явлення особи на виклик.

Стаття 139. Наслідки неприбуття на виклик  
1. Якщо підозрюваний, обвинувачений, свідок, потерпілий, цивільний відповідач, представник юридичної особи, щодо якої здійснюється провадження, який був у встановленому цим Кодексом порядку викликаний (зокрема, наявне підтвердження отримання ним повістки про виклик або ознайомлення з її змістом іншим шляхом), не з'явився без поважних причин або не повідомив про причини свого неприбуття, на нього накладається грошове стягнення у розмірі: від 0,25 до 0,5 розміру прожиткового мінімуму для працездатних осіб — у випадку неприбуття на виклик слідчого, прокурора; від 0,5 до 2 розмірів прожиткового мінімуму для працездатних осіб — у випадку неприбуття на виклик слідчого судді.

2. У випадку, встановленому частиною першою цієї статті, до підозрюваного, обвинуваченого, свідка може бути застосовано привід.

3. За злісне ухилення від явки свідок, потерпілий несе відповідальність, встановлену законом.

{Частина четверту статті 139 виключено на підставі Закону № 767-VII від 23.02.2014}

5. Ухилення від явки на виклик слідчого, прокурора чи судовий виклик слідчого судді, суду (неприбуття на виклик без поважної причини більш як два рази) підозрюваним, обвинуваченим, який оголошений у міжнародний розшук, та/або який виїхав, та/або перебуває на тимчасово окупованій території України, території держави, визнаній Верховною Радою України державо-агресором, є підставою для здійснення спеціального досудового розслідування чи спеціального судового провадження.

**Прокурор другого відділу процесуального керівництва у кримінальних провадженнях щодо злочинів, вчинених на тимчасово окупованих територіях у Донецькій і Луганській областях та в умовах збройного конфлікту, управління наглядом та інформаційно-аналітичної роботи у кримінальних провадженнях щодо злочинів, вчинених на тимчасово окупованих територіях у Донецькій і Луганській областях та в умовах збройного конфлікту, Департаменту нагляду у кримінальних провадженнях щодо злочинів, вчинених в умовах збройного конфлікту, Офісу Генерального прокурора А. Сосонська**

Дніпровський апеляційний суд повідомляє, що розгляд кримінального провадження за апеляційними скаргами заступника керівника Дніпропетровської обласної прокуратури, захисників Логойди О. В., Кайноги С.В. та представника потерпілих Погосяна В. Е. на вирок Красногвардійського районного суду м. Дніпропетровська від 15 березня 2021 року щодо Плотницького І. В., обвинуваченого за ч. 3 ст.258 КК України, Патрушева А. О., обвинуваченого за ч. 3 ст. 258, ч. 2 ст. 260, ч. 2 ст. 27, ч. 2 ст. 28, ч. 2 ст. 437 КК України, та Гурєєва О. В., обвинуваченого за ч. 3 ст.258 КК України, відкладено на 10.30 год. 29 червня 2021 року.

У відповідності до ч. 3 ст.323 КПК України з моменту опублікування повістки про виклик у засобах масової інформації загальнодержавної сфери розповсюдження обвинувачені вважаються належним чином ознайомленими з її змістом.

**Суддя С. І. Крот**

Дніпровський апеляційний суд повідомляє, що розгляд кримінального провадження за апеляційною скаргою захисника Бабаніної М. П. в інтересах обвинуваченого Гурєєва О. В. на вирок Красногвардійського районного суду м. Дніпропетровська від 15 березня 2021 року щодо Плотницького І. В., обвинуваченого за ч. 3 ст. 258 КК України, Патрушева А.О., обвинуваченого за ч. 3 ст. 258, ч. 2 ст. 260, ч. 2 ст. 27, ч. 2 ст. 28, ч. 2 ст. 437 КК України, та Гурєєва О. В., обвинуваченого за ч.3 ст.258 КК України, призначено на 10.30 год. 29 червня 2021 року у приміщенні Дніпровського апеляційного суду за адресою: м. Дніпро, вул. Харківська, 13.

У відповідності до ч. 3 ст. 323 КПК України з моменту опублікування повістки про виклик у засобах масової інформації загальнодержавної сфери розповсюдження обвинувачені вважаються належним чином ознайомленими з її змістом.

**Суддя С. І. Крот**

## ПОВІСТКА

## про виклик підозрюваного

Мамченко Сергій Валентинович, 03.05.1959 року народження, громадянин України, який зареєстрований за адресою: Донецька обл., м. Горлівка, вул. Малиничка, 41, кв. 73, у відповідності до ст. ст. 133, 135, 137 КПК України, Вам необхідно з'явитися о 09 год. 00 хв. 07.06.2021 до кабінету № 12 слідчого відділу 2 управління (з дислокацією у м. Маріуполь Донецької області) ГУ СБУ в Донецькій та Луганській областях, до слідчого в ОВС слідчого відділу Кучерової Юлії Юріївни (номер телефону +380506423268), за адресою: Донецька область, м. Маріуполь, вул. Морських Десантників, буд. 20, для повідомлення Вам про зміну підозри у вчиненні кримінальних правопорушень, передбачених ч. 1 ст. 258-3, ч. 3 ст. 260, ч. 1 ст. 304 КК України, у кримінальному провадженні №202005000000063 від 11.03.2020, у процесуальному статусі підозрюваного.

Повідомляємо, що у разі неприбуття до слідчого, окрім обставин, передбачених ст. 138 КПК України, настає відповідальність, передбачена ст. 139 КПК України.

## ПОВІСТКА

## про виклик для повідомлення про підозру

Завдовєєв Сергій Сергійович, 01.08.1982 року народження, громадянин України, який зареєстрований за адресою: Донецька область, м. Макіївка, мікрорайон Сонячний, буд. 18, кв. 37, у відповідності до ст. ст. 133, 135, 137 КПК України, Вам необхідно з'явитися о 09 год. 00 хв. 08.06.2021 до кабінету № 13 слідчого відділу 2 управління (з дислокацією у м. Маріуполь Донецької області) ГУ СБУ в Донецькій та Луганській областях, до слідчого в ОВС слідчого відділу Сокола Володимира Андрійовича (номер телефону +380629525394), за адресою: Донецька область, м. Маріуполь, вул. Морських Десантників, буд. 20, для повідомлення Вам про підозру у вчиненні кримінального правопорушення, передбаченого ч. 5 ст. 27, ч. 3 ст. 191 КК України, у кримінальному провадженні № 2202005000000181, внесеному до ЄРДР 16.10.2020, у процесуальному статусі підозрюваного.

Повідомляємо, що у разі неприбуття до слідчого, окрім обставин, передбачених ст. 138 КПК України, настає відповідальність, передбачена ст. 139 КПК України.

## Товариство з обмеженою відповідальністю

## «Фінансова компанія «Модена»»,

код ЄДРПОУ 41670960, місцезнаходження: 04070, м. Київ, вул. Борисоглібська, 12 оф.14, повідомляє про прийняття 31 травня 2021 року загальними зборами учасників рішення про подання до Національного банку України заяви про виключення інформації про фінансову установу з Державного реєстру фінансових установ.

Розшуковуються спадкоємці **Манчук Івана Михайловича**, 01 квітня 1940 року народження, померлого 10 грудня 2020 року. Звертатися від публікації до 10 червня 2021 року до приватного нотаріуса Харківського міського нотаріального округу Харківської області Лук'янової Олени Борисівни за адресою: місто Харків, вулиця Гвардійців-Широнінців, будинок № 29-А, телефон (057)710-33-31.

Розшукуються спадкоємці **Манчук Ольги Петрівни**, 11 жовтня 1945 року народження, померлої 19 листопада 2020 року. Звертатися в місячний термін від публікації до приватного нотаріуса Харківського міського нотаріального округу Харківської області Лук'янової Олени Борисівни за адресою: місто Харків, вулиця Гвардійців-Широнінців, будинок № 29-А, телефон (057)710-33-31.

**Південним міжобласним територіальним відділенням Антимонопольного комітету України**, у зв'язку із неможливістю вручення вимоги № 65-02/470 від 10.02.2021 про надання інформації ТОВ «Траст Імпорт» (вул. Кіквідзе, 13, м. Київ, 01103, ідентифікаційний код — 39003763) за місцезнаходженням, вказану вимогу розміщено на офіційному веб-сайті АМКУ (<http://www.amcu.gov.ua>).

## Оголошення про виклик до суду

У провадженні Вищого антикорупційного суду перебуває клопотання детектива Національного бюро Першого відділу детективів Третього підрозділу детективів Головного підрозділу детективів Національного антикорупційного бюро України Панола Владислава Віталійовича, погоджене прокурором четвертого відділу Управління процесуального керівництва, підтримання державного обвинувачення та представництва в суді Спеціалізованої антикорупційної прокуратури Офісу Генерального прокурора Скибенком Олексієм Ігоровичем, про встановлення сторони захисту строку ознайомлення з матеріалами досудового розслідування в рамках кримінального провадження № 5201700000000785 від 10.11.2017.

Ухвалою слідчого судді Вищого антикорупційного суду від 13.07.2020 постановлено здійснювати спеціальне досудове розслідування відносно підозрюваного в даному кримінальному провадженні — Капітанчука Валерія Володимировича, 14.06.1972 р.н.

На підставі вищевикладеного, Вищий антикорупційний суд у порядку ст. 297-5 КПК України викликає в судове засідання на 11 год. 30 хв. 09 червня 2021 року підозрюваного Капітанчука Валерія Володимировича, 14.06.1972 р.н., для розгляду вищезазначеного клопотання (судове засідання відбудеться в приміщенні Вищого антикорупційного суду за адресою: м. Київ, вул. Хрещатик, 42-А).

З моменту опублікування повістки про виклик у засобах масової інформації загальнодержавної сфери розповсюдження підозрюваний вважається належним чином ознайомленим з її змістом.

**Слідчий суддя Воронько В. Д.**

## ПОВІСТКА

## про виклик обвинуваченого

Рубжанський міський суд Луганської області при здійсненні спеціального судового провадження на підставі ухвали суду від 08.08.2017 року викликає в якості обвинуваченого Цибенка Романа Євгеновича, 24.04.1980 року народження, зареєстрованого за адресою: Луганська область, м. Рубіжне, пр. Переможців, 25/57, за матеріалами кримінального провадження № 425/2550/16-к, 1-кп/425/204/21, на підставі обвинувального акта відносно Цибенка Р.Є. за ч. 2 ст. 146, ч. 3 ст. 185, ч. 2, 3 ст. 187, ч. 1 ст. 258-3, ч. 3 ст. 262, ч. 3 ст. 289, ч. 4 ст. 296 КК України.

Обвинуваченому Цибенку Р.Є. необхідно прибути до судового засідання, яке відбудеться 8 червня 2021 року о 10 год. 00 хв. в приміщенні Рубжанського міського суду за адресою: Луганська область, м. Рубіжне, вул. Миру, 34.

Після опублікування оголошення в пресі обвинувачений вважається повідомленим про дату, час та місце розгляду справи. У разі неявки обвинуваченого справу буде розглянуто за його відсутності.

**Суддя Козюменська В. В.**

## Приватний нотаріус Кам'янського

## міського нотаріального округу

## Сухопарова С. Г. у зв'язку з відкриттям

## спадщини повідомляє про розшук

## можливих спадкоємців

**ХРИПКО АНАСТАСІЇ АНДРІЙВНИ**,

## 26 січня 1933 року народження,

## яка померла 22 серпня 2016 року.

## Зацікавлених осіб прошу у місячний

## строк від публікації звернутися

## до нотаріуса за адресою: Дніпропетровська обл., м. Кам'янське, вул. Ковалевича, буд. 2, прим. 61, тел. 097-080-27-71.

## Судновий білет риболовного судна ЯХР 0731,

зареєстрований на Дюкар Олега Леонтьовича,

**вважати недійсним у зв'язку з його втратою.**

Нотаріус Перцова М. Г. (01601, Україна, м. Київ, вул. Еспланадна, буд. 20, прим. 1105; моб. тел. (095) 909 00 59) запрошує спадкоємців померлого 10.12.2020 **Щербакіна Володимира Сергійовича**, 27.02.1954р.н. для оформлення спадщини.

## Втрачений судновий білет

серії ДБ № 017733 на прогулянкову яхту, бортовий № ХНУ-0201-К, виданий на Приходька А. М., **вважати недійсним.**

## Втрачено судновий білет малого судна «Обь М»,

заводський номер судна «50312», 1981 року випуску, бортовий номер «УХХ 0144», що належить Татарчуку Андрію Федоровичу (адреса реєстрації: м. Київ, вул. Червоноармійська, буд. 136, кв. 26), **вважати недійсним.**

## Судновий білет риболовного судна ЯХР 0613,

зареєстрований на Познякова Геннадія Григоровича,

**вважати не дійсним у зв'язку з його втратою.**

## Втрачено диплом спеціаліста

ВН 29989393, який виданий Вінницьким Національним Технічним Університетом 5 липня 2006 року на ім'я Святецької Ольги Олександрівни, **вважати недійсним.**

## ВІСТІ ЗВІДУСІЛЬ

## Райським пляжам Шрі-Ланки загрожує екологічна катастрофа

## НАДЗВИЧАЙНА СИТУАЦІЯ.

На Шрі-Ланці ліквідують наслідки пожежі на судні, яке перевезило хімікати. Береги курортного острова залито нафтою й токсичними речовинами, на піску розкидано тонни сміття, а на пляжах, які за красою й чистотою називають райськими, замість відпочивальників ходять люди в костюмах хімзахисти.

«Це найбільша екологічна катастрофа в історії нашого острова. Намагаємося зробити все, щоб вона не поширювалася далі узбережжям. Але поки що територія, уражена екологічним лихом, величезна», — розповіла BBC керівниця агентства Шрі-Ланки з питань безпеки морів Даршані Лахадапура.

Контейнеровоз X-Press Pearl завдовжки 186 метрів, приписаний до порту Сінгапура, горів у прибережних водах Шрі-Ланки протягом десяти днів. Припускають, що пожежа почалася через витік азотної кислоти. Екіпаж не зміг вчасно зупинити вогонь.

Шрі-Ланка дозволила судну заходити в її води після того, як його не прийняли дві інші країни. Це спричинило невдоволення громадськості. Урядовці подали до поліції скаргу на капітана корабля, якого було врятовано разом з іншими членами екіпажу. Поліція Шрі-Ланки заявила, що допитувала капітана та інженера корабля понад 14 годин, а суд видав припис капітанові, головному інженерові та додатковому інженерові судна залишити країну.

«Судно підходило до берегів острова вже в аварійному стані. Це злочин проти держави, а нас про це навіть не попередили. Тепер на острові знищено довілля вздовж усієї берегової лінії», — заявив керівник партії свободи Шрі-Ланки Даясірі Джаясекара.

Судно стоїть біля берегів і поступово тоне, його намагаються



Шкоду довілля обраховуватимуть мільярдами доларів

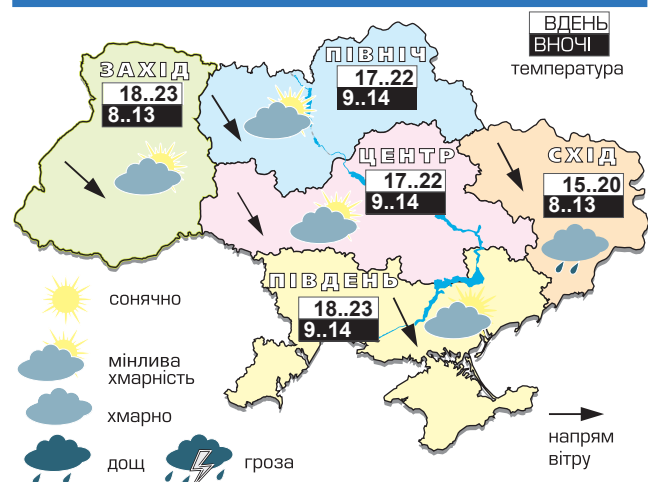


Приклади шкоди живій природі — у пащах спійманих в акваторії риби

відбуксувати якнайдалі в море, щоб мінімізувати забруднення, але це неможливо. Місцева еколог Аджанта Перера розповіла: якщо контейнеровоз потоне, це стане найгіршим екологічним сценарієм. «Цим небезпечним вантажем — азотною кислотою, іншими хімікатами й нафтою судно фактично повністю знищить усе живе на морському дні», — сказала вона.

Хоч пожежу на борту ліквідовано, корабель усе ще тліє. У баках контейнеровоза залишилося понад 300 тонн мазуту, решта пального розлилася поверхню океану. На борту було 25 тонн хімікатів. Через екологічну катастрофу біля берегів Шрі-Ланки припинено риболовлю, а місцевим жителям заборонено торкатися сміття на пляжі через його високу токсичність.

## ПОГОДА НА ЗАВТРА



## ТЕМПЕРАТУРА ПО ОБЛАСТЯХ УКРАЇНИ НА 5 ЧЕРВНЯ

Область	Ніч	День	Область	Ніч	День
Київська	+9 +14	+17 +22	Черкаська	+9 +14	+17 +22
Житомирська	+9 +14	+17 +22	Кіровоградська	+9 +14	+17 +22
Чернігівська	+9 +14	+17 +22	Полтавська	+9 +14	+17 +22
Сумська	+9 +14	+17 +22	Дніпропетровська	+9 +14	+17 +22
Закарпатська	+8 +13	+19 +24	Одеська	+9 +14	+18 +23
Рівненська	+8 +13	+18 +23	Миколаївська	+9 +14	+18 +23
Львівська	+8 +13	+18 +23	Херсонська	+9 +14	+18 +23
Івано-Франківська	+8 +13	+18 +23	Запорізька	+9 +14	+18 +23
Волинська	+8 +13	+18 +23	Харківська	+8 +13	+15 +20
Хмельницька	+8 +13	+18 +23	Донецька	+8 +13	+15 +20
Чернівецька	+8 +13	+18 +23	Луганська	+8 +13	+15 +20
Тернопільська	+8 +13	+18 +23	Крим	+9 +14	+17 +22
Вінницька	+9 +14	+17 +22	Київ	+10 +12	+20 +22

Укргідрометцентр

## Вишуканий рецепт замість нудних законів

**СМАЧНА ПОМИЛКА.** Бельгійці — відомі у Європі гурмани, ласі до гастрономічних делікатесів. Цю любов відображено на сторінках франкомовної онлайн-версії офіційного журналу Бельгії *Moniteur Belge*, який публікує законодавчі акти. Після оновлення сайту видання серед переліку юридичних документів виявили рецепт приготування білої спаржі.

Рецепт, який опинився серед статей пакета економічного законодавства, побачив бельгійський юрист Морган Моллер. «Мені не раз доводилося чути, що від *Moniteur Belge* немає жодної користі. Але я з цим не згоден. Там можна знайти все, що забажаєте: закони, формулювання, рецепти», — іронізує правник у Twitter.

У редакції *Moniteur Belge* помилку, знайдену в онлайн-версії, швидко виправили і заявили, що документ, у якому вона була, — не юридичний текст. «Це не офіційна публікація закону», — переконує директор видання Вільфрід Веррезен. За його словами, це версія зведеної бази даних, і вона не має юридичної сили.

Після цього кумедного випадку бельгійські ЗМІ охоче поширюють покроковий рецепт, який встиг сфотографувати Морган Моллер. І оскільки спаржа поступово завойовує любов і українських споживачів, «УК» публікує його для них.

Крок 1. Розігрійте духовку до 230°. Крок 2. У великій кількості води із трьома чайними ложками солі відваріть промиту й очищену спаржу близько 20 хвилин. Крок 3. У невеликій каструльці доведіть до кипіння вершки і томатну пасту. Додайте трохи паприки, солі й чорночеви перцю. Крок 4. Змастіть маслом форму для запікання, покладіть у неї спаржу, полийте соусом і посипте тертим сиром. Крок 5. Запікайте у духовці протягом 15—20 хв. Крок 6. *Bon Appétit!* — Сmacherно!



Фото з сайту deutschland.de

На книжкових полицях Франції з'явилося нове видання *Mein Kampf*

## УРОКИ ІСТОРІЇ.

Цього тижня на полицях французьких книгарень з'явився новий переклад книжки Адольфа Гітлера *Mein Kampf*. Перекладач Олів'є Манноні заявив, що текст нового видання повною мірою відображає «надзвичайно погано написаний» оригінал.

*Mein Kampf*, або «Моя боротьба», Гітлер написав під час тюремного ув'язнення. У книжці він виклав свої плани розширення кордонів Німеччини та знищення євреїв. Правління Гітлера в нацистській Німеччині спричинило розгортання у Європі Другої світової війни і Голокосту, внаслідок якого загинуло близько 6 мільйонів євреїв, зокрема у Франції — понад 70 тисяч.

Олів'є Манноні з командою істориків і експертів з питань

націонал-соціалізму працював над перекладом двотомника понад п'ять років. «У мене склалося враження, що я доторкнувся до радіоактивного урану», — заявив перекладач журналістам, відповідаючи на запитання, як йому працювалося над цією суперечливою книжкою.

Досі єдине видання *Mein Kampf* французькою мовою датовано 1934 роком, і воно істотно поліпшило доволі незграбно написаний оригінал, який важко читати. «Принципом того часу було робити переклад літературною французькою мовою і згладжувати усі неоконкретності оригінального тексту», — пояснив Олів'є Манноні.

Нове видання надрукувало велике французьке видавництво Fayard. Книжка має назву «Історизація зла, критич-

не видання *Mein Kampf*». Вона вийшла накладом 10 тисяч примірників, її продаватимуть за 100 євро. Видавництво сподівається так обмежити розповсюдження книжки Гітлера. Усі прибутки буде передано Фонду Освенціма Біркенау, який підтримує збереження території та залишків Освенціма.

«Від самого початку ми заявили, що не отримаємо жодного цента прибутку від цієї книжки», — наголосила генеральний директор видавництва Fayard Софі де Клорте.

Як розповів Олів'є Манноні, видання доповнене аналітичними замітками групи істориків, які критикують те, що Гітлер виклав на сторінках своєї книжки.

«Жоден фанатик Гітлера не купить видання, де кожен

фрагмент доповнено десятками приміток, які розвінчують те, про що йдеться в тексті», — сказав перекладач. Кожен з 27 розділів має окрему післямову, до них додано спеціальні нотатки, які дають читачеві уявлення про історичний контекст написаного.

Головний рабин Франції Хаїм Корсія схвально відгукнувся про вихід нового видання *Mein Kampf*. В інтерв'ю тижневику *Le Point* він заявив: «Трагедія полягає в тому, що світ не прочитав *Mein Kampf*. І тому Гітлер втілює у життя все, що написав». За словами рабина, нотатки і примітки, яким доповнене видання, — не для того, щоб прикрасити думку автора, а щоб викрити її у всьому її насильстві та здатності впливати на слабкі уми, проаналізувати те, як діє зло.

Сторінку підготувала Вікторія ВІАСЕНКО, «Урядовий кур'єр»